

TOPONIMIA EUZKERICA

(CONTINUACION)

VI. - COMPONENTES TOPOGRAFICOS (SUSTANTIVOS) USUALES EN LA TOPONIMIA VASCA

ELGE, campo desbrozado, desmontado o cultivado.—Ejemplo: Elgeta, villa gipuzkoana; Elgea, lugar del Ayuntamiento de Barrundia (Araba), lindante con Gipuzkoa; Elgezabal, barrio de Muxika (Bizcaya), lugar natal de los bersolaris Enbeita; Elgera, arroyo de Indatzu, barrio de mi extinguida república natal de Abando (Bizcaya); Elgetzua, fuente sulfurosa de Yurre (Bizcaya), cuyo apellido lo lleva un gran escultor eibarrés.

ERTZ, orilla, borde, margen.—Ejemplos: Ertzia, término de Abaurrea Goikoa (Nabarra); Ertzeta, término de Lanz (Nabarra); Ertzilla, montículo de Lemona (Bizcaya); Basertza, etc. ((

El solar de Ertzilla, radica en Bermeo, de donde desciende el célebre poeta-soldado Alonso de Ercilla, autor de «La Araucana».

EZPONDA o EZPONDON, talud, o sease inclinación de un terreno.—Ejemplos: Ezpondaburu; Ezponda, apellido de allende Auñamendi; Ezpondokoa, término de Olaibarr (Nabarra); Ezpondarrita, término de Abaurrea Goikoa (Nabarra).

GAN, GAIN y GAÑ, cumbre, cima, superficie.—Ejemplos, Gana, apellido bizkaino; Presagan, casería de Arrankudiaga, en su barrio de Zuluaga, situada, como su nombre lo indica, encima de una presa, de la que únicamente le separa la carretera; Ganguren, sierra de Galdakano y Zamudio y monte de Zaldúa y Elorio, sobre el cual publicó en el diario «Euzkadi», antes de nuestra guerra civil, P. Lasuen, lo que copio a continuación, por creerlo interesante, sobre todo para los mendigoizales.

«Conocemos en Bizcaya dos montes que en tiempos pasados eran señalados con el nombre de Ganguren, y que ahora se llaman los dos Santa Marina. Uno de estos montes está situado entre Zaldúa y Elorrio, y pertenece a ambos pueblos casi a partes iguales. A principios del siglo XVIII los vecinos de Zaldúa construyeron allí una ermita dedicada a Santa Marina, y desde entonces quedó convertido el monte en Santa Mañe. Dicha ermita subsistió por muy poco tiempo, porque las tempestades la arruinaron muy pronto, y, finalmente, un rayo completó la destrucción, dejando intacta la imagen de la Santa. Entonces los vecinos de Zaldúa construyeron otra ermita en Goierri, y en ella colocaron la imagen de Santa Marina. Desde esta fecha Goierri es llamado también Santa Mañe, y a Ganguren le llaman Santa Mañe-zarr. Hasta hace poco existía en la sacristía de Zaldúa un viejo manuscrito, que, señalando el itinerario para las rogativas, decía:

«La procesión subirá a Santiago de Gazaga, y desde allí a Santa Marina de Ganguren, y de allí a San Cristóbal de Uluntzu.»

«A principios del siglo presente, el pueblo de Zaldúa colocó una grande y hermosa cruz en el sitio en que estaba antes la ermita de Santa Marina.

»Los elorrianos llaman a Ganguren, Mendisoló; pero esta denominación es aún más reciente que la de Santa Marina; no es anterior al siglo XIX, y fue motivada por una heredad que labró, en la falda que mira a Elorrio, el propietario de aquella parcela. Todavía se ven allí los restos de la pared que le cercaba.

»El otro monte que antes se llamaba Ganguren y que ahora se llama también Santa Marina es el que está situado entre Galdakano y Zamudio. La iglesia matriz de Galdakano estuvo sobre ese monte, y se llamó Santa María de Ganguren. Más tarde, el nombre de Santa María degeneró en Santa Marina.

»En el diccionario geográfico de Madoz leemos lo que sigue: Galdácana, antigua iglesia... situada a la falda meridional de la eminente sierra de Ganguren.»

También Labayru habla de Ganguren en su «Historia de Bizcaya», tomo IV, página 11, y dice, «además de lo que hoy llamamos Santo Domingo, encima de Begoña, antes se llamaba Meazábal, y que este cambio de nombre se debió a una ermita de Santo Domingo que los begoñeses levantaron allí en el año 1400. Don Carmelo de Etxegarai dice que esta ermita la fundó San Vicente Ferrer en la fecha indicada.

»Si por una parte es de loar la religiosidad de nuestros antepasados en poner a los montes nombres de Santos, por otra parte hay que confesar que esta su religiosidad no favoreció nada a la geografía del país.»

Continuando nuestra labor de aportación de ejemplos, citaremos los que siguen: Ganbo, nombre de uno de los picos de la Sierra de Aralarr; Ganekogorta, monte de Zollo y Barakaldo, que por ser muy conocido de todo buen mendigoizale, es innecesaria su descripción; Goikogane, pico de un monte de Arrakudiaga, denominado también Alpitzu, por los naturales de Arakaldo, arabarras de Laudio (Ildio) y bizkainos del barrio de Zuloaga, perteneciente a dicha antigua iglesia de Bizkaya; Ganzabal, barrio situado sobre una meseta en Ibarra (Orozko-Bizkaya); Leungana y Artatzagana, peñas gemelas en Mañaria, pueblo natal del célebre escritor «Kirikiño»; Aztagan, alto de un monte, también en Mañaria; Gorbeigana, lugar donde está la cruz del famoso monte Gorbea, denominado por los indígenas Gorbei, en el mismo límite de Zeanuri (Bizkaya) y Zuya (Araba); Urkiolagana, famoso lugar de Abadiano, donde se venera a San Antonio en su Santuario, más conocido por Urkiola simplemente. Según me comunicó el difundo don Evaristo de Bustintza «Kirikiño» (G. b.), siendo discípulo suyo en su cátedra de euzkera de la Excelentísima Diputación de Bizkaya, sus padres siempre le denominaban Urkiolagana a este lugar; Autzagana, famosa cuesta entre Zugaztieta y Zornotza (Amorebieta) y célebre entre los «txirrindularis»; Gainzorrotz, monte del valle de Ayala (Alaba) y peña de Euba (Bizkaya), en la sierra de Atxuri, que de Mañaria se dirige a Lemona; Gaintza, pueblo del Goyerri gipuzkoano en el valle de Araitz (Navarra) y collado en el alto de la carretera entre Deba y Arrona; Urgain; Basagain, término límite del Ayuntamiento de San Millán (Araba); Egaña, término de Barrundja (Alaba); Zabalegigaña, término límite del Ayuntamiento de Iruraitz; Ganburu (extremo de la cumbre o superficie); Ganekoa (el de la cumbre); Ganzuri (cima blanca, debido a que está coronada por peñas calizas).

(continuará)

Nestor de Goicoechea «Urdiola».